



PROCÈS VERBAL

Réunion extraordinaire du 12 octobre 2020, de 13 h 45 à 14 h 45 et de 17 h 45 à 18 h 45

BRUXELLES

et avec la participation à distance, au moyen de l'outil de réunion à distance Interactio, des membres de la commission AFCO

La séance est ouverte le lundi 12 octobre 2020, à 13 h 50, sous la présidence d'Antonio Tajani, président.

Pour des raisons d'ordre juridique (droit au respect de la vie privée), les participants sont informés que la réunion sera filmée et retransmise en direct sur internet.

1. Adoption de l'ordre du jour AFCO_OJ PE658.872v01-00

L'ordre du jour est adopté.

2. Communications du président

Le président communique les informations suivantes.

- L'interprétation est assurée dans 9 langues: FR, DE, IT, NL, EN, ES, PT, HU, PL.
- Des mesures de distance sociale sont en vigueur et l'utilisation de masques est obligatoire au cours de cette réunion.
- L'audition commune des commissions JURI, LIBE, AFCO et PETI sur le thème «La citoyenneté de l'Union: autonomisation, inclusion, participation», à laquelle

participera Didier Reynders, commissaire chargé de la justice, se tiendra le 29 octobre 2020 de 13 h 45 à 15 h 45 et de 16 h 45 à 18 h 45. La demande d'autorisation par le Président du Parlement a été déposée et l'élaboration du programme est en cours.

- Le vote sur le projet de rapport sur le bilan des élections européennes (2020/2088(INI)) se déroulera lors de la prochaine réunion de la commission AFCO, le mercredi 28 octobre.

3. **Approbation du procès-verbal de la réunion du:**

7 juillet 2020

PV – PE654.108v01-00

Le procès-verbal est approuvé.

4. **Établissement d'une facilité pour la reprise et la résilience**

AFCO/9/04219

***I 2020/0104(COD) COM(2020)0408 – C9-0150/2020

Rapporteur pour avis: **Antonio Tajani** (PPE)

Fond:	BUDG	Eider Gardiazabal Rubial (S&D)	PR – PE655.950v02-00
	ECON	Siegfried Mureşan (PPE)	AM – PE657.422v01-00
		Dragoş Pîslaru (Renew)	AM – PE655.953v01-00
			AM – PE657.420v01-00
			AM – PE657.421v02-00

Le président et rapporteur pour avis, Antonio Tajani, présente le projet d'avis sous forme de lettre.

Outre le président, Antonio Tajani, interviennent: Vladimír Bilčík, Domènec Ruiz Devesa, Sandro Gozi, Laura Huhtasaari, Damian Boeselager, Helmut Scholz et Fabio Massimo Castaldo.

* * *

Première séance de vote

*** *Procédure de vote à distance* ***

Ouverture de la procédure de vote à distance sur les amendements à 14 h 30

5. **Modifications du règlement intérieur visant à garantir le bon fonctionnement du Parlement dans des circonstances exceptionnelles**

AFCO/9/03319

2020/2098(REG)

Rapporteuse: **Gabriele Bischoff** (S&D)

PR – PE654.009v02-00
AM – PE657.438v02-00

6. Mise en œuvre du mandat d'arrêt européen et des procédures de remise entre États membres

AFCO/9/02109
2019/2207(INI)

Rapporteur pour avis: **Paulo Rangel** (PPE)

PA – PE648.270v01-00
AM – PE658.701v01-00

Fond: LIBE Javier Zarzalejos (PPE)

PR – PE655.688v01-00

***** Fin de la procédure de vote à distance à 15 h 45 *****

* * *

La séance, suspendue à 14 h 33, reprend à 17 h 49, sous la présidence d'Antonio Tajani, président.

7. Reprise de la réunion et annonce par le président des résultats des votes sur les amendements

Le président annonce les résultats provisoires des votes sur les amendements:

- **Modifications du règlement intérieur visant à garantir le bon fonctionnement du Parlement dans des circonstances exceptionnelles:**

Les amendements de compromis 1, 2, 3 et 4, ainsi que les amendements 1, 3, 5, 10, 11, 13, 20, partie 3, et 38 sont adoptés. Tous les autres amendements sont caducs ou rejetés.

- **Mise en œuvre du mandat d'arrêt européen et des procédures de remise entre États membres:**

Les amendements de compromis 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, ainsi que les amendements 7, 10 et 38 sont adoptés. Tous les autres amendements sont caducs ou rejetés.

8. Contrôle de l'application du droit de l'Union européenne – 2017 et 2018

AFCO/9/01637
2019/2132(INI) – COM(2019)0319

Rapporteur pour avis: **Pedro Silva Pereira** (S&D)

PA – PE658.830v01-00

Fond: JURI Sabrina Pignedoli (NI) PR – PE657.320v01-00

Le rapporteur pour avis, Pedro Silva Pereira, présente le projet d'avis.

Outre le président, Antonio Tajani, interviennent: László Trócsányi, Fabio Massimo Castaldo, Domènec Ruiz Devesa, Daniel Freund et Sandro Gozi.

Le délai de dépôt des amendements, qui devront être rédigés exclusivement en anglais, est fixé au mercredi 15 octobre 2020 à 17 heures.

* * *

Deuxième séance de vote

**** Procédure de vote à distance ****

Ouverture de la procédure de vote à distance pour le vote final sur le rapport et les avis tels que modifiés, de 18 h 20 à 19 h 15

9. Modifications du règlement intérieur visant à garantir le bon fonctionnement du Parlement dans des circonstances exceptionnelles

AFCO/9/03319
2020/2098(REG)

Rapporteuse: **Gabriele Bischoff** (S&D)

PR – PE654.009v02-00
AM – PE657.438v02-00

La décision est adoptée par 25 voix pour, aucune voix contre et 3 abstentions.

10. Mise en œuvre du mandat d'arrêt européen et des procédures de remise entre États membres

AFCO/9/02109
2019/2207(INI)

Rapporteur pour avis: **Paulo Rangel** (PPE)

PA – PE648.270v01-00
AM – PE658.701v01-00

Fond: LIBE Javier Zarzalejos (PPE)

PR – PE655.688v01-00

L'avis est adopté par 23 voix pour, 5 voix contre et aucune abstention.

11. Établissement d'une facilité pour la reprise et la résilience

AFCO/9/04219

***I 2020/0104(COD) COM(2020)0408 – C9-0150/2020

Rapporteur pour avis: **Antonio Tajani** (PPE)

Fond:	BUDG	Eider Gardiazabal Rubial (S&D)	PR – PE655.950v02-00
	ECON	Siegfried Mureşan (PPE)	AM – PE657.422v01-00
		Dragoş Pîslaru (Renew)	AM – PE655.953v01-00
			AM – PE657.420v01-00
			AM – PE657.421v02-00

Le projet d'avis sous forme de lettre est adopté par 22 voix pour, 4 voix contre et 2 abstentions.

* * *

12. Questions diverses

Néant.

13. Date et lieu de la prochaine réunion

28 octobre 2020, de 9 heures à 11 heures et de 16 h 45 à 18 h 45 (Bruxelles)

La séance est levée à 18 h 20.

Results of roll-call votes

Contents

AFCO/9/03319, Amendments to the Rules of Procedure in order to ensure the functioning of Parliament in extraordinary circumstances (2020/2098(REG)) , rapporteur: Gabriele Bischoff	7
1. Final vote.....	7
AFCO/9/02109, The Implementation of the European Arrest Warrant and the Surrender Procedures between Member States (2019/2207(INI)) , rapporteur for the opinion: Paulo Rangel	7
2. Final vote in committee for opinion.....	7
AFCO/9/04219, Establishing a Recovery and Resilience Facility (2020/0104(COD) – COM(2020)0408 – C9-0150/2020) , rapporteur for the opinion: Antonio Tajani	8
3. Final vote in committee for opinion.....	8

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

AFCO/9/03319, Amendments to the Rules of Procedure in order to ensure the functioning of Parliament in extraordinary circumstances (2020/2098(REG)), rapporteur: Gabriele Bischoff

1. Final vote

25	+
GUE/NGL	Leila Chaibi, Helmut Scholz
ID	Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari, Antonio Maria Rinaldi
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Esteban González Pons, Brice Hortefeux, Paulo Rangel, Antonio Tajani, Loránt Vincze, Rainer Wieland
RENEW	Pascal Durand, Charles Goerens, Sandro Gozi, Sophia in 't Veld
S&D	Gabriele Bischoff, Włodzimierz Cimoszewicz, Miapetra Kumpula Natri, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Mihai Tudose
VERTS/ALE	Damian Boeselager, Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund

0	-

3	0
ECR	Geert Bourgeois, Jorge Buxadé Villalba
PPE	László Trócsányi

AFCO/9/02109, The Implementation of the European Arrest Warrant and the Surrender Procedures between Member States (2019/2207(INI)), rapporteur for the opinion: Paulo Rangel

2. Final vote in committee for opinion

23	+
GUE/NGL	Leila Chaibi, Helmut Scholz
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Esteban González Pons, Brice Hortefeux, Paulo Rangel, Antonio Tajani, László Trócsányi, Loránt Vincze, Rainer Wieland
RENEW	Pascal Durand, Charles Goerens, Sandro Gozi, Sophia in 't Veld
S&D	Gabriele Bischoff, Włodzimierz Cimoszewicz, Miapetra Kumpula Natri, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Mihai Tudose

VERTS/ALE	Damian Boeselager, Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund
-----------	--

5	-
ECR	Geert Bourgeois, Jorge Buxadé Villalba
ID	Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari, Antonio Maria Rinaldi

0	0

AFCO/9/04219, **Establishing a Recovery and Resilience Facility** (2020/0104(COD) – COM(2020)0408 – C9-0150/2020), rapporteur for the opinion: **Antonio Tajani**

3. Final vote in committee for opinion

22	+
GUE/NGL	Leila Chaïbi, Helmut Scholz
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Esteban González Pons, Brice Hortefeux, Paulo Rangel, Antonio Tajani, Loránt Vincze, Rainer Wieland
RENEW	Pascal Durand, Charles Goerens, Sandro Gozi, Sophia in 't Veld
S&D	Gabriele Bischoff, Włodzimierz Cimoszewicz, Miapetra Kumpula Natri, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Mihai Tudose
Verts/ALE	Damian Boeselager, Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund

4	-
ECR	Geert Bourgeois, Jorge Buxadé Villalba
ID	Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari

2	0
ID	Antonio Maria Rinaldi
PPE	László Trócsányi

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Antonio Tajani (P), Gabriele Bischoff (VP), Charles Goerens (VP), Giuliano Pisapia (VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Gerolf Annemans, Damian Boeselager, Geert Bourgeois, Fabio Massimo Castaldo, Leila Chaibi, Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Pascal Durand, Daniel Freund, Esteban González Pons, Sandro Gozi, Brice Hortefeux, Laura Huhtasaari, Paulo Rangel, Antonio Maria Rinaldi, Domènec Ruiz Devesa, Helmut Scholz, Pedro Silva Pereira, László Trócsányi, Mihai Tudose, Loránt Vincze, Rainer Wieland</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Vladimír Bilčík, Jorge Buxadé Villalba, Miroslav Číž, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Miapetra Kumpula-Natri</p>

209 (7)
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Πēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muut osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliitisten ryhmién sihteeristöt/ De politiska gruppernas sekretariat

PPE	Cornelia Gheorghiu, Iris Bergmann
S&D	Francesco Cerasani
Renew	Sietse Wijnsmā
ID	
Verts/ALE	Helena Argerich i Terradas
ECR	Ralf Packet
GUE/NGL	Maj Aslett-Rydbjerg
NI	Sarah Nuyts

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidenci kantselai/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Tamas Lukácsi</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariiat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeri/Utskottssekretariatet</p>
<p>José Luís Pacheco, François Némoz-Hervens, Annemieke Beugeling, Carla Carvalho, Petr Novak, Ewelina Błaszczak-Adamowicz</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Olga Arriaga e Cunha</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Asesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Functionar/Urädnik/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman